

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., Antonín Beránek, Ing. Miroslav Dvořák, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Irena Lackovičová, Ing. Hubert Macek, Ing. Jozef Marcina, Josef Markvart, Doc. Ing. Josef Moštek, CSc., Vladimír Smutný, Ing. Jan Šavel, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek.

OBSAH

Pivovarství a sladařství

<i>Cuřín, J. - Černohorský, V. - Štichauer, J.:</i> Vliv surogace cukrem na průběh kvašení	73
<i>Šavel, J.:</i> K průkazu a stanovení bakteriálních kontaminantů piva v modifikovaném médiu podle Nakagawy	76
<i>Čálik, T.:</i> Možnosti využití pšenice v pivovarnictvě	79
<i>Sequens, J. - Vodňanský, J. - Černohorský, V. - Faktor, J.:</i> Ochrana pivovarských provozů proti plísním	80
<i>Jaroš, V. - Krofta, J. - Pesler, J.:</i> Problémy racionalizačních prostředků v pivovarském průmyslu a jejich praktické využití	81

Vinařství

<i>Minárik, E.:</i> 6. medzinárodné stretnutie európskych vinárskych chemikov, enológov a mikrobiológov	85
<i>Lustig, K.:</i> Jakost korunkových uzávěrů a její kritéria	86

Z našich podniků

Zprávy	88
Referáty	95
	96

СОДЕРЖАНИЕ

Пивоваренно-солодильная промышленность

<i>Цуржин, Ю. — Черногорски, В. — Штихауэр, Я.:</i> Влияние замены солода сахаром на ход брожения	73
<i>Шавел, Я.:</i> Применение метода Накагавы и модифицированной среды для определения обсеменяющих пиво бактерий	76
<i>Чалик, Т.:</i> Использование пшеницы в пивоварении	79
<i>Секвенс, Я. — Воднянски, Ю. — Черногорски, В. — Фактор, И.:</i> Защита цехов пивоваренных заводов от плесени	80
<i>Ярош, В. — Крофта, Я. — Пэслер, Ю.:</i> Проблематика средств рационализации производства в пивоваренной промышленности и их применения	81

Виноделие

<i>Минарик, Е.:</i> Шестое международное собрание химиков, энологов и микробиологов европейской винодельческой промышленности	85
<i>Лустиг, К.:</i> Критерии оценки качества корончатых пробок	86

INHALT

Brauerei und Mälzerei

<i>Cuřín, J. - Černohorský, V. - Štichauer, J.:</i> Einfluss der Verwendung von Zucker als Malz-surrogat auf den Verlauf der Gärung	73
<i>Šavel, J.:</i> Zu dem Beweis und der Bestimmung der bakteriellen Kontaminanten des Bieres in dem modifizierten Nakagawa-Medium	76
<i>Čálik, T.:</i> Möglichkeiten der Anwendung des Weizens in der Brauerei	79
<i>Sequens, J. - Vodňanský, J. - Černohorský, V. - Faktor, J.:</i> Schutz der Brauereibetriebe gegen Schimmel	80
<i>Jaroš, V. - Krofta, J. - Pesler, J.:</i> Probleme der Rationalisierungsmittel in der Brauindustrie und ihre praktische Anwendung	81

Weinindustrie

<i>Minárik, E.:</i> Das 6. internationale Treffen der europäischen Weinindustrie-Chemiker, -Oenologen und -Mikrobiologen	85
<i>Lustig, K.:</i> Die Qualität der Kronenkorken und ihre Kriterien	86

TABLE DES MATIÈRES

L'industrie de la bière et du malt

<i>Cuřín, J. - Černohorský, V. - Štichauer, J.:</i> L'influence de l'application du sucre comme succédané sur la marche de la fermentation	73
<i>Šavel, J.:</i> La preuve de présence et la détermination des contaminants bactériels de la bière dans le milieu modifié d'après Nakagawa	76
<i>Čálik, T.:</i> Sur les possibilités d'utilisation du froment dans l'industrie de la bière	79
<i>Sequens, J. - Vodňanský, J. - Černohorský, V. - Faktor, J.:</i> Protection des installations de brasseries contre les moisissures	80
<i>Jaroš, V. - Krofta, J. - Pesler, J.:</i> Les problèmes des moyens de rationalisation dans l'industrie de la bière et leur exploitation pratique	81

Viticulture

<i>Minárik, E.:</i> 6 ^e Congrès international des chimistes, oenologistes et microbiologistes européens de viticulture	85
<i>Lustig, K.:</i> La qualité des bouchons à couronnes et ses critères	86

CONTENTS

Brewing and Malting Industries

<i>Cuřín, J. - Černohorský, V. - Štichauer, J.:</i> Effects of Sugar Substituting Malt Upon the Fermentation Process	73
<i>Šavel, J.:</i> Application of the Nakagawa Method and Modified Medium for Determining Microbes Contaminating Beer	76
<i>Čálik, T.:</i> Utilization of Wheat in Brewing Industry	79
<i>Sequens, J. - Vodňanský, J. - Černohorský, V. - Faktor, J.:</i> How to protect Rooms in Breweries from Mould	80
<i>Jaroš, V. - Krofta, J. - Pesler, J.:</i> Rationalization in Brewing Industry — Some Problems Around the Means and Their Application	81

Wine Industry

<i>Minárik, E.:</i> The 6-th International Conference of Chemists, Enologists and Microbiologists of European Wine Industries	85
<i>Lustig, K.:</i> Quality of Crown Corks and its Criteria	86